

|             |  |  |  |   |  |  |                                 |                                       |                    |                                 |   |  |
|-------------|--|--|--|---|--|--|---------------------------------|---------------------------------------|--------------------|---------------------------------|---|--|
| Opb<br>19:1 | <b>ΜΕΤΑ ΤΑΥΤΑ</b><br>meta<br>tauta<br>na | <b>ΗΚΟΥΣΑ ΩΣ</b><br>ēkousa<br>hōs<br>deze-dingen<br>ik-hoor<br>als | <b>ΦΩΝΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ</b><br>phōnēn<br>megalēn<br>stem<br>grote | <b>ΟΧΛΟΥ ΠΟΛΛΟΥ</b><br>ochlou<br>pollou<br>ochlou<br>talrijke | <b>ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ</b><br>en tō<br>ouranō<br>in de<br>hemel | <b>ΛΕΓΟΝΤΩΝ</b><br>legontōn<br>'zeggende |                                 |                                       |                    |                                 |   |  |
|             | MET (2), na (4)<br>vzt<br>G3326          | DE+ZELF, deze, dit<br>vp 4nv mv o<br>G5023                         | HOREN<br>wa FE -- act 1 ev<br>G191                         | ALS, hoe, ongeveer<br>bijw<br>G5613                           | GELUID, stem<br>zn, 4nv ev v<br>G5456                    | GROOT<br>bn 4nv ev v<br>G3173            | SCHARE<br>zn, 2nv ev m<br>G3793 | VEEL, talrijk<br>bn 2nv ev m<br>G4183 | IN<br>vzt<br>G1722 | DE / HET<br>L_3nv ev m<br>G3588 | ZIEN+OPWAARTS, hemel<br>zn, 3nv ev m<br>G3772 | LEGGEN, zeggen<br>wd HO tt act 2nv mv m<br>G3004 |

|  |                                 |   |                                 |                                     |   |                                    |                                 |  |                                 |  |                                  |  |
|--|---------------------------------|---|---------------------------------|-------------------------------------|---|------------------------------------|---------------------------------|--|---------------------------------|--|----------------------------------|--|
| <b>ΔΑΛΛΗΛΟΥΙΑ Η</b><br>hallēlouia<br>halleluja | <b>Η</b><br>hē<br>de            | <b>ΣΩΤΗΡΙΑ</b><br>sōtēria<br>redding          | <b>ΚΑΙ Η</b><br>kai hē<br>en de | <b>ΔΟΞΑ</b><br>doxa<br>heerlijkheid | <b>ΚΑΙ Η</b><br>kai hē<br>en de                   | <b>ΔΥΝΑΜΙΣ</b><br>dunamis<br>macht | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>van-de     | <b>ΘΕΟΥ</b><br>theou<br>God              | <b>ΗΜΩΝ</b><br>hēmōn<br>van-ons |  |                                  |  |
| HALLELUJA<br>hebr<br>G239                      | DE / HET<br>L_1nv ev v<br>G3588 | REDDEN-heid, redding<br>zn, 1nv ev v<br>G4991 | EN, ook<br>vgw<br>G2532         | DE / HET<br>L_1nv ev v<br>G3588     | TOESCHUNEN, heerlijkheid<br>zn, 1nv ev v<br>G1391 | EN, ook<br>vgw<br>G2532            | DE / HET<br>L_1nv ev v<br>G3588 | VERMOGEN, macht<br>zn, 1nv ev v<br>G1411 | DE / HET<br>L_3nv ev m<br>G3588 | PLAATSer, God<br>zn, 2nv ev m<br>G2316 | WIJ, ons<br>vp 1 2nv mv<br>G2257 |  |

|             |                                |  |                         |   |                                 |  |   |                                |   |                                 |
|-------------|--------------------------------|--|-------------------------|---|---------------------------------|--|---|--------------------------------|---|---------------------------------|
| Opb<br>19:2 | <b>ΟΤΙ</b><br>hoti<br>dat      | <b>ΑΛΗΘΙΝΑΙ</b><br>alēthinai<br>waarachtig | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΔΙΚΑΙΑΙ</b><br>dikaiai<br>rechtvaardig | <b>ΔΙ</b><br>hai<br>de          | <b>ΚΡΙΣΕΙΣ</b><br>kriseis<br>beoordelingen       | <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem  | <b>ΟΤΙ</b><br>hoti<br>dat      | <b>ΕΚΡΙΝΕΝ</b><br>ekrinen<br>hij-oordeelt | <b>ΤΗΝ</b><br>tēn<br>de         |
|             | WELK+ENIG, dat<br>vgw<br>G3754 | WAARachtig<br>bn 1nv mv v<br>G228          | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | RECHTVAARDIG<br>bn 1nv mv v<br>G1342      | DE / HET<br>L_1nv mv v<br>G3588 | OORDEELing, beoordeling<br>zn, 1nv mv v<br>G2920 | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev m<br>G846 | WELK+ENIG, dat<br>vgw<br>G3754 | OORDELEN<br>wa FE -- act 3 ev<br>G2919    | DE / HET<br>L_4nv ev v<br>G3588 |

|   |                                 |                                    |  |   |                                 |                                      |                       |                                 |  |
|---|---------------------------------|------------------------------------|--|---|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|--|
| <b>ΠΟΡΝΗΝ</b><br>pornēn<br>ontuchtige-vrouw | <b>ΤΗΝ</b><br>tēn<br>de         | <b>ΜΕΓΑΛΗΝ</b><br>megalēn<br>grote | <b>ΗΤΙΣ</b><br>hētis<br>die <sup>e</sup>   | <b>ΕΦΘΕΙΡΕΝ</b><br>ephtheiren<br>verderft         | <b>ΤΗΝ</b><br>tēn<br>de         | <b>ΓΗΝ</b><br>gēn<br>aarde           | <b>ΕΝ</b><br>en<br>in | <b>ΤΗ</b><br>tē<br>de           | <b>ΠΟΡΝΕΙΑ</b><br>porneia<br>ontucht             |
| ONTUCHTIGE-VROUW<br>zn, 4nv ev v<br>G4204   | DE / HET<br>L_4nv ev v<br>G3588 | GROOT<br>bn 4nv ev v<br>G3173      | WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat <sup>e</sup> , die <sup>e</sup> , welke <sup>e</sup> , wie <sup>e</sup> , dat-ook<br>vo 1nv ev v<br>G3748 | BEDERVEN, verderven<br>wa FE -- act 3 ev<br>G5351 | DE / HET<br>L_4nv ev v<br>G3588 | LAND, aarde<br>zn, 4nv ev v<br>G1093 | IN<br>vzt<br>G1722    | DE / HET<br>L_3nv ev v<br>G3588 | ONTUCHTIG-heid, ontucht<br>zn, 3nv ev v<br>G4202 |

|   |                         |  |                                 |                               |                                 |                                   |   |                            |                                  |
|---|-------------------------|--|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------|----------------------------------|
| <b>ΑΥΤΗΣ</b><br>autēs<br>van-haar   | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΕΞΕΔΙΚΗΣΕΝ</b><br>exedikēsen<br>hij-verschaft-recht                 | <b>ΤΟ</b><br>to<br>het          | <b>ΑΙΜΑ</b><br>haima<br>bloed | <b>ΤΩΝ</b><br>tōn<br>van-de     | <b>ΔΟΥΛΩΝ</b><br>doulōn<br>slaven | <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem  | <b>ΕΚ</b><br>ek<br>van-uit | <b>ΧΕΙΡΟΣ</b><br>cheiros<br>hand |
| ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev v<br>G846 | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | UIT+RECHTVAARDIG-zijn, recht-verschaffen<br>wa FE -- act 3 ev<br>G1556 | DE / HET<br>L_4nv ev o<br>G3588 | BLOED<br>zn, 4nv ev o<br>G129 | DE / HET<br>L_2nv mv m<br>G3588 | SLAAF<br>zn, 2nv mv m<br>G1401    | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev m<br>G846 | VAN-UIT<br>vzt<br>G1537    | HAND<br>zn, 2nv ev v<br>G5495    |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>ΑΥΤΗΣ</b><br>autēs<br>van-haar | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev v<br>G846 |
|-----------------------------------|---|

|             |                         |  |  |  |                         |                                 |   |   |
|-------------|-------------------------|--|--|--|-------------------------|---------------------------------|---|---|
| Opb<br>19:3 | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΔΕΥΤΕΡΟΝ</b><br>deuteron<br>tweede-keer | <b>ΕΙΡΗΚΑΝ</b><br>eirēkan<br>zij-hebben-uitgesproken | <b>ΔΑΛΛΗΛΟΥΙΑ</b><br>hallēlouia<br>halleluja | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>Ο</b><br>ho<br>de            | <b>ΚΑΠΝΟΣ</b><br>kapnos<br>rook             | <b>ΑΥΤΗΣ</b><br>autēs<br>van-haar   |
|             | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | TWEE-meer, tweede<br>bijw vergr<br>G1208   | STROMEN, uitspreken<br>wa HV tt act 3 mv<br>G4483    | HALLELUJA<br>hebr<br>G239                    | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | DE / HET<br>L_1nv ev m<br>G3588 | BRAND+BLAZEN, rook<br>zn, 1nv ev m<br>G2586 | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev v<br>G846 |

|   |                             |                                 |   |                                 |   |
|---|-----------------------------|---------------------------------|---|---------------------------------|---|
| <b>ΑΝΑΒΑΙΝΕΙ</b><br>anabainei<br>gaat-omhoog  | <b>ΕΙΣ</b><br>eis<br>tot-in | <b>ΤΟΥΣ</b><br>tous<br>de       | <b>ΑΙΩΝΑΣ</b><br>aiōnas<br>aeonen                             | <b>ΤΩΝ</b><br>tōn<br>van-de     | <b>ΑΙΩΝΩΝ</b><br>aiōnōn<br>aeonen                             |
| OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen<br>wa HO tt act 3 ev<br>G305 | TOT-IN<br>vzt<br>G1519      | DE / HET<br>L_4nv mv m<br>G3588 | ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon<br>zn, 4nv mv m<br>G165 | DE / HET<br>L_2nv mv m<br>G3588 | ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon<br>zn, 2nv mv m<br>G165 |

|             |                         |                                   |                                 |                                    |                                     |  |                         |                                 |                                   |  |                         |  |                                 |
|-------------|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--|-------------------------|--|---------------------------------|
| Opb<br>19:4 | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΕΠΕΣΑΝ</b><br>epesan<br>vallen | <b>ΟΙ</b><br>hoi<br>de          | <b>ΕΙΚΟΣΙ</b><br>eikosi<br>twintig | <b>ΤΕΣΣΑΡΕΣ</b><br>tessares<br>vier | <b>ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙ</b><br>presbuteroi<br>oudsten               | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΤΑ</b><br>ta<br>de           | <b>ΤΕΣΣΕΡΑ</b><br>tessera<br>vier | <b>ΖΩΑ</b><br>zōa<br>dieren            | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑΝ</b><br>prosekunēsan<br>zij-aanbidden     | <b>ΤΩ</b><br>tō<br>de           |
|             | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | VALLEN<br>zn, 3nv ev m<br>G4098   | DE / HET<br>L_1nv mv m<br>G3588 | TWINTIG<br>zo telw<br>G1501        | VIER<br>bn 1nv mv m<br>G5064        | SENIOR-meer, oudste, oudere<br>zn, 1nv mv m vergr<br>G4245 | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | DE / HET<br>L_1nv mv o<br>G3588 | VIER<br>bn 1nv mv o<br>G5064      | LEVENDE, dier<br>zn, 1nv mv o<br>G2226 | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | NAARTOE+KRIELEN, aanbidden<br>wa FE -- act 3 mv<br>G4352 | DE / HET<br>L_3nv ev m<br>G3588 |

|  |                                 |   |                         |                                 |                                 |  |                             |  |
|--|---------------------------------|---|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------|--|
| <b>ΘΕΩ</b><br>theō<br>God              | <b>ΤΩ</b><br>tō<br>degene       | <b>ΚΑΘΗΜΕΝΩ</b><br>kathēmēnō<br>'zittende~                | <b>ΕΠΙ</b><br>epi<br>op | <b>ΤΩ</b><br>tō<br>de           | <b>ΘΡΟΝΩ</b><br>thronō<br>troon | <b>ΛΕΓΟΝΤΕΣ</b><br>legontes<br>'zeggende         | <b>ΑΜΗΝ</b><br>amēn<br>amen | <b>ΔΑΛΛΗΛΟΥΙΑ</b><br>hallēlouia<br>halleluja |
| PLAATSer, God<br>zn, 3nv ev m<br>G2316 | DE / HET<br>L_3nv ev m<br>G3588 | NEERWAARTS-ZIJN, zitten<br>wd HO tt mid 3nv ev m<br>G2521 | OP<br>vzt<br>G1909      | DE / HET<br>L_3nv ev m<br>G3588 | TROON<br>zn, 3nv ev m<br>G2362  | LEGGEN, zeggen<br>wd HO tt act 1nv mv m<br>G3004 | AMEN<br>hebr<br>G281        | HALLELUJA<br>hebr<br>G239                    |

|             |                         |                                       |  |                             |                                 |                                   |  |  |                                 |  |                                  |                                    |                                 |
|-------------|-------------------------|---------------------------------------|--|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--|--|---------------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Opb<br>19:5 | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΦΩΝΗ</b><br>phōnē<br>stem          | <b>ΕΞΗΛΘΕΝ</b><br>exēlthen<br>kwam-uit                               | <b>ΑΠΟ</b><br>apo<br>van-af | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>de         | <b>ΘΡΟΝΟΥ</b><br>thronou<br>troon | <b>ΛΕΓΟΥΣΑ</b><br>legousa<br>'zeggende           | <b>ΑΙΝΕΙΤΕ</b><br>aineite<br>'lof-prijst ! | <b>ΤΩ</b><br>tō<br>aan-de       | <b>ΘΕΩ</b><br>theō<br>God              | <b>ΗΜΩΝ</b><br>hēmōn<br>van-ons  | <b>ΠΑΝΤΕΣ</b><br>pantes<br>alle    | <b>ΟΙ</b><br>hoi<br>de          |
|             | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | GELUID, stem<br>zn, 1nv ev v<br>G5456 | UIT+KOMEN, uitkomen, naar-buiten-komen<br>wa FE vt act 3 ev<br>G1831 | VANAF<br>vzt<br>G575        | DE / HET<br>L_2nv ev m<br>G3588 | TROON<br>zn, 2nv ev m<br>G2362    | LEGGEN, zeggen<br>wd HO tt act 1nv ev v<br>G3004 | LOFPRIJZEN<br>wg HO tt act 2 mv<br>G134    | DE / HET<br>L_3nv ev m<br>G3588 | PLAATSer, God<br>zn, 3nv ev m<br>G2316 | WIJ, ons<br>vp 1 2nv mv<br>G2257 | ALLES, elk<br>bn 1nv mv m<br>G3956 | DE / HET<br>L_1nv mv m<br>G3588 |

|                                   |   |                         |                                 |  |   |                                 |                                    |                         |                                 |                                     |
|-----------------------------------|---|-------------------------|---------------------------------|--|---|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| <b>ΔΟΥΛΟΙ</b><br>doulou<br>slaven | <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem  | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΟΙ</b><br>hoi<br>degenen     | <b>ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΙ</b><br>phoboumenoi<br>'vrezende~ | <b>ΑΥΤΟΝ</b><br>auton<br>hem  | <b>ΟΙ</b><br>hoi<br>de          | <b>ΜΙΚΡΟΙ</b><br>mikroi<br>kleinen | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΟΙ</b><br>hoi<br>de          | <b>ΜΕΓΑΛΟΙ</b><br>megaloi<br>groten |
| SLAAF<br>zn, 1nv mv m<br>G1401    | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev m<br>G846 | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | DE / HET<br>L_1nv mv m<br>G3588 | VREZEN<br>wd HO tt mid 1nv mv m<br>G5399       | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 4nv ev m<br>G846 | DE / HET<br>L_1nv mv m<br>G3588 | KLEIN<br>bn/zn 1nv mv m<br>G3398   | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | DE / HET<br>L_1nv mv m<br>G3588 | GROOT<br>bn/zn 1nv mv m<br>G3173    |

|             |                         |                                    |                                     |                                       |                                      |                                       |                         |                                     |                                       |   |                                       |                         |                                     |
|-------------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| Opb<br>19:6 | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΗΚΟΥΣΑ</b><br>ēkousa<br>ik-hoor | <b>ΩΣ</b><br>hōs<br>als             | <b>ΦΩΝΗΝ</b><br>phōnēn<br>stem        | <b>ΟΧΛΟΥ</b><br>ochlou<br>van-schare | <b>ΠΟΛΛΟΥ</b><br>pollou<br>talrijke   | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΩΣ</b><br>hōs<br>als             | <b>ΦΩΝΗΝ</b><br>phōnēn<br>geluid      | <b>ΥΔΑΤΩΝ</b><br>hudatōn<br>van-wateren | <b>ΠΟΛΛΩΝ</b><br>pollōn<br>vele       | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΩΣ</b><br>hōs<br>als             |
|             | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | HOREN<br>wa FE -- act 1 ev<br>G191 | ALS, hoe, ongeveer<br>bijw<br>G5613 | GELUID, stem<br>zn, 4nv ev v<br>G5456 | SCHARE<br>zn, 2nv ev m<br>G3793      | VEEL, talrijk<br>bn 2nv ev m<br>G4183 | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | ALS, hoe, ongeveer<br>bijw<br>G5613 | GELUID, stem<br>zn, 4nv ev v<br>G5456 | NAT, water<br>zn, 2nv mv o<br>G5204     | VEEL, talrijk<br>bn 2nv mv o<br>G4183 | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | ALS, hoe, ongeveer<br>bijw<br>G5613 |

|                                  |   |                                      |  |   |                           |  |                                       |                            |                                  |                                 |
|----------------------------------|---|--------------------------------------|--|---|---------------------------|--|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>ΦΩΝΗΝ</b><br>phōnēn<br>geluid | <b>ΒΡΟΝΤΩΝ</b><br>brontōn<br>van-donderslagen | <b>ΙΣΧΥΡΩΝ</b><br>ischurōn<br>sterke | <b>ΛΕΓΟΝΤΩΝ</b><br>legontōn<br>zeggende      | <b>ἈΛΛΗΛΟΥΙΑ</b><br>hallēlouia<br>halleluja | <b>ΟΤΙ</b><br>hoti<br>dat | <b>ΕΒΑΣΙΛΕΥCΕΝ</b><br>ebasileusen<br>is-koning | <b>ΚΥΡΙΟC</b><br>kurios<br>Heer       | <b>Ο</b><br>ho<br>de       | <b>ΘΕΟC</b><br>theos<br>God      | <b>ΗΜΩΝ</b><br>hēmōn<br>van-ons |
| GELUID, stem zn; 4nv ev v G5456  | DONDER, donderslag zn; 2nv mv v G1027         | STERK bn; 2nv mv v G2478             | LEGGEN, zeggen wd HO tt act 2nv mv m/o G3004 | HALLELUJA hebr G239                         | WELK+ENIG, dat vgw G3754  | KONING-zijn wa FE -- act 3 ev G936             | BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962 | DE / HET L; 1nv ev m G3588 | PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316 | WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257      |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Ο</b><br>ho<br>de       | <b>ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ</b><br>pantokratōr<br>Almachtige |
| DE / HET L; 1nv ev m G3588 | ALLES+HOUDER, almachtige zn; 1nv ev m G3841     |

|                    |   |                         |   |  |   |                               |                                       |  |   |
|--------------------|---|-------------------------|---|--|---|-------------------------------|---------------------------------------|--|---|
| <b>ΟΡΒ</b><br>19:7 | <b>ΧΑΙΡΩΜΕΝ</b><br>chairōmen<br>dat-wij-ons-zullen-verheugen        | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΑΓΑΛΛΙΩΜΕΝ</b><br>agalliōmen<br>dat-wij-zullen-jubelen | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en  | <b>ΔΩCΟΜΕΝ</b><br>dōsomen<br>wij-zullen-geven | <b>ΤΗΝ</b><br>tēn<br>de       | <b>ΔΟΞΑΝ</b><br>doxan<br>heerlijkheid | <b>ΑΥΤΩ</b><br>autō<br>aan-hem               |   |
|                    | VREUGDE-hebben, zich-verheugen ww <sup>o</sup> HO tt act 1 mv G5463 |                         | EN, ook vgw G2532   | HEEL-VEEL+SPRINGEN, jubelen ww <sup>o</sup> HO tt act 1 mv G21 | EN, ook vgw G2532                             | GEVEN wa HO tt act 1 mv G1325 | DE / HET L; 4nv ev v G3588            | TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 4nv ev v G1391 | ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846 |

|                           |                                |                            |  |                              |  |                                 |                                 |   |   |   |
|---------------------------|--------------------------------|----------------------------|--|------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|---|---|---|
| <b>ΟΤΙ</b><br>hoti<br>dat | <b>ΗΛΘΕΝ</b><br>ēlthen<br>kwam | <b>Ο</b><br>ho<br>de       | <b>ΓΑΜΟC</b><br>gamos<br>bruiloft                              | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>van-het | <b>ΑΡΝΙΟΥ</b><br>arniou<br>Lammetje        | <b>ΚΑΙ Η</b><br>kai hē<br>en de | <b>ΝΥΜΦΗ</b><br>numphē<br>bruid | <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem        | <b>ΗΤΟΙΜΑCΕΝ</b><br>hētoimasen<br>maakt-gereed                          |   |
| WELK+ENIG, dat vgw G3754  | KOMEN wa FE vt act 3 ev G2064  | DE / HET L; 1nv ev m G3588 | HUWELIJK, bruiloft, huwelijksfeestiviteiten zn; 1nv ev m G1062 | DE / HET L; 2nv ev o G3588   | LAM-verkleinw., lammetje zn; 2nv ev o G721 | EN, ook vgw G2532               | DE / HET L; 1nv ev v G3588      | BRUID, schoondochter zn; 1nv ev v G3565 | ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev o G846 | GEREED-maken, gereedmaken wa FE -- act 3 ev G2090 |

|   |
|---|
| <b>ΕΑΥΤΗΝ</b><br>heautēn<br>zichzelf    |
| ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv ev v G1438 |

|                    |   |                                 |   |  |  |  |   |   |                            |
|--------------------|---|---------------------------------|---|--|--|--|---|---|----------------------------|
| <b>ΟΡΒ</b><br>19:8 | <b>ΚΑΙ ΕΔΟΘΗ</b><br>kai edothē<br>en werd-gegeven | <b>ΑΥΤΗ</b><br>autē<br>aan-haar | <b>ΙΝΑ</b><br>hina<br>opdat   | <b>ΠΕΡΙΒΑΛΗΤΑΙ</b><br>peribalētai<br>dat-zij-omhuld-zal-zijn | <b>ΒΥCCΙΝΟΝ</b><br>bussinon<br>batisten-kleding                        | <b>ΛΑΜΠΡΟΝ</b><br>lampron<br>schitterend | <b>ΚΑΘΑΡΟΝ</b><br>katharon<br>rein        | <b>ΤΟ</b><br>to<br>de                       |                            |
|                    | EN, ook vgw G2532                                 | GEVEN wa FE vt pas 3 ev G1325   | ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846 | OPDAT vgw G2443  | RANDOM+WERPEN, omwerpen, omhullen ww <sup>o</sup> HO tt mid 3 ev G4016 | KATOENen, batisten bn; 4nv ev o G1039    | SCHIJNEND, schitterend bn; 4nv ev o G2986 | NEERWAARTS+GEHEVEN, rein bn; 4nv ev o G2513 | DE / HET L; 1nv ev o G3588 |

|                                |   |                            |  |                             |                                    |  |
|--------------------------------|---|----------------------------|--|-----------------------------|------------------------------------|--|
| <b>ΓΑΡ</b><br>gar<br>want      | <b>ΒΥCCΙΝΟΝ</b><br>bussinon<br>batisten-kleding | <b>ΤΑ</b><br>ta<br>de      | <b>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ</b><br>dikaiōmata<br>rechtvaardigheidsdaden            | <b>ΤΩΝ</b><br>tōn<br>van-de | <b>ΑΓΙΩΝ</b><br>hagiōn<br>heiligen | <b>ΕCΤΙΝ</b><br>estin<br>is            |
| ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 | KATOENen, batisten bn; 4nv ev o G1039           | DE / HET L; 1nv mv o G3588 | RECHTVAARDIGHEID-resultaat, rechtvaardigheidsdaad zn; 1nv mv o G1345 | DE / HET L; 2nv mv m G3588  | HEILIG bn; 2nv mv m G40            | ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 ) |

|                    |  |  |                                       |  |                                      |  |                              |                                   |                                  |                            |  |                            |
|--------------------|--|--|---------------------------------------|--|--------------------------------------|--|------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------|--|----------------------------|
| <b>ΟΡΒ</b><br>19:9 | <b>ΚΑΙ ΛΕΓΕΙ</b><br>kai legei<br>en hij-zegt | <b>ΜΟΙ</b><br>moi<br>tot-mij           | <b>ΓΡΑΨΟΝ</b><br>grapson<br>schrijf ! | <b>ΜΑΚΑΡΙΟΙ ΟΙ</b><br>makarioi hoi<br>gelukkig degenen | <b>ΕΙC ΤΟ</b><br>eis to<br>tot-in de | <b>ΔΕΙΠΝΟΝ</b><br>deipnon<br>avondmaaltijd | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>van-de  | <b>ΓΑΜΟΥ</b><br>gamou<br>bruiloft | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>van-het     |                            |  |                            |
|                    | EN, ook vgw G2532                            | LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 | IK, mij vp 1 3nv ev G3427             | SCHRIJVEN wg FE tt act 2 ev G1125                      | GELUKKIG bn; 1nv mv m G3107          | DE / HET L; 1nv mv m G3588                 | TOT-IN vzt vp 2nv ev m G1519 | DE / HET L; 4nv ev o G3588        | AVONDMAALTIJD zn; 4nv ev o G1173 | DE / HET L; 2nv ev m G3588 | HUWELIJK, bruiloft, huwelijksfeestiviteiten zn; 2nv ev m G1062 | DE / HET L; 2nv ev o G3588 |

|  |  |  |  |  |                                      |   |  |                              |                               |                                  |  |
|--|--|--|--|--|--------------------------------------|---|--|------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|--|
| <b>ΑΡΝΙΟΥ</b><br>arniou<br>Lammetje        | <b>ΚΕΚΛΗΜΕΝΟΙ</b><br>keklēmenoi<br>geroepen-zijnde | <b>ΚΑΙ ΛΕΓΕΙ</b><br>kai legei<br>en hij-zegt | <b>ΜΟΙ</b><br>moi<br>tot-mij           | <b>ΟΥΤΟΙ ΟΙ</b><br>houtoi hoi<br>deze de | <b>ΛΟΓΟΙ</b><br>logoi<br>woorden     | <b>ΑΛΗΘΙΝΟΙ</b><br>alēthinoi<br>waarachtige | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>van-de                  | <b>ΘΕΟΥ</b><br>theou<br>God  | <b>ΕΙCΙΝ</b><br>eisin<br>zijn |                                  |  |
| LAM-verkleinw., lammetje zn; 2nv ev o G721 | ROEPEN wa HV tt mid 1nv mv m G2564                 | EN, ook vgw G2532                            | LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 | IK, mij vp 1 3nv ev G3427                | DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778 | DE / HET L; 4nv ev m G3588                  | LEGGENDE, zeggende, woord zn; 1nv mv m G3056 | WAARACHTIG bn; 1nv mv m G228 | DE / HET L; 2nv ev m G3588    | PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316 | ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 ( G1510 ) |

|                     |  |   |   |                                 |                                  |   |  |   |                   |
|---------------------|--|---|---|---------------------------------|----------------------------------|---|--|---|-------------------|
| <b>ΟΡΒ</b><br>19:10 | <b>ΚΑΙ ΕΠΕCΑ</b><br>kai epesa<br>en ik-val | <b>ΕΜΠΡΟCΘΕΝ</b><br>emprosthen<br>vlak-voor | <b>ΤΩΝ</b><br>tōn<br>de                                       | <b>ΠΟΔΩΝ</b><br>podōn<br>voeten | <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem | <b>ΠΡΟCΚΥΝΗCΑΙ</b><br>proskunēsai<br>om-te-aanbidden                    | <b>ΑΥΤΩ</b><br>autō<br>hem                     | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en   |                   |
|                     | EN, ook vgw G2532                          | VALLEN wa FE -- act 1 ev G4098              | IN+NAARTOE+PLAATS, vlak-voor, van-voren bijw van_plaats G1715 | DE / HET L; 2nv mv m G3588      | VOET zn; 2nv mv m G4228          | ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846 | NAARTOE+KRIOELEN, aanbidden wo FE -- act G4352 | ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846 | EN, ook vgw G2532 |

|  |                              |                              |                               |   |                              |                               |  |  |   |                                  |                            |
|--|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------|--|--|---|----------------------------------|----------------------------|
| <b>ΛΕΓΕΙ</b><br>legei<br>hij-zegt      | <b>ΜΟΙ</b><br>moi<br>tot-mij | <b>ΟΡΑ</b><br>hora<br>zie !  | <b>ΜΗ</b><br>mē<br>toch-niet  | <b>CΥΝΔΟΥΛΟC</b><br>sundoulos<br>mede-slaaf | <b>CΟΥ</b><br>sou<br>van-jou | <b>ΕΙΜΙ</b><br>eimi<br>ik-ben | <b>ΚΑΙ ΤΩΝ</b><br>kai tōn<br>en van-de | <b>ΑΔΕΛΦΩΝ</b><br>adelphōn<br>broeders | <b>CΟΥ</b><br>sou<br>van-jou                      | <b>ΤΩΝ</b><br>tōn<br>van-degenen |                            |
| LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 | IK, mij vp 1 3nv ev G3427    | ZIEN wg HO tt act 2 ev G3708 | TOCH-NIET part ontk vwd G3361 | SAMEN+SLAAF, medeslaaf zn; 1nv ev m G4889   | JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675   | ZIJN wa HO tt act 1 ev G1510  | EN, ook vgw G2532                      | DE / HET L; 2nv mv m G3588             | GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 2nv mv m G80 | JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675       | DE / HET L; 2nv mv m G3588 |

|  |                            |  |                                    |                            |                                  |   |                            |                                |  |                                    |
|--|----------------------------|--|------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|----------------------------|--------------------------------|--|------------------------------------|
| <b>ΕΧΟΝΤΩΝ</b><br>echontōn<br>hebbende | <b>ΤΗΝ</b><br>tēn<br>de    | <b>ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ</b><br>marturian<br>getuigenverklaring  | <b>ΙΗCΟΥ</b><br>iēsou<br>van-Jezus | <b>ΤΩ</b><br>tō<br>de      | <b>ΘΕΩ</b><br>theō<br>God        | <b>ΠΡΟCΚΥΝΗCΟΝ</b><br>proskunēson<br>aanbid !       | <b>Η</b><br>hē<br>de       | <b>ΓΑΡ</b><br>gar<br>want      | <b>ΜΑΡΤΥΡΙΑ</b><br>marturia<br>getuigenverklaring    | <b>ΙΗCΟΥ</b><br>iēsou<br>van-Jezus |
| HEBBEN wd HO tt act 2nv mv m G2192     | DE / HET L; 4nv ev v G3588 | MARKEREN-heid, getuigenverklaring zn; 4nv ev v G3141 | JEZUS, Jozua zn; 2nv ev m G2424    | DE / HET L; 3nv ev m G3588 | PLAATSer, God zn; 3nv ev m G2316 | NAARTOE+KRIOELEN, aanbidden wg FE tt act 2 ev G4352 | DE / HET L; 1nv ev v G3588 | ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 | MARKEREN-heid, getuigenverklaring zn; 1nv ev v G3141 | JEZUS, Jozua zn; 2nv ev m G2424    |

|  |                            |   |                             |  |
|--|----------------------------|---|-----------------------------|--|
| <b>ΕCΤΙΝ</b><br>estin<br>is            | <b>ΤΟ</b><br>to<br>de      | <b>ΠΝΕΥΜΑ</b><br>pneuma<br>geest                      | <b>ΤΗC</b><br>tēs<br>van-de | <b>ΠΡΟΦΗΤΕΙΑC</b><br>prophēteias<br>profetie             |
| ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 ) | DE / HET L; 1nv ev o G3588 | BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn; 1nv ev o G4151 | DE / HET L; 2nv ev v G3588  | VOOR+MET+NADRUK-ZEGGEN-heid, profetie zn; 2nv ev v G4394 |

|              |   |   |  |   |   |  |  |   |
|--------------|---|---|--|---|---|--|--|---|
| Opb<br>19:11 | <b>ΚΑΙ ΕΙΔΟΝ</b><br>kai eidon<br>en ik-nam-waar<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΤΟΝ ΟΥΡΑΝΟΝ</b><br>ton ouranon<br>de hemel<br>DE / HET<br>L_ 4nv ev m<br>G3588 | <b>ΗΝΕΩΓΜΕΝΟΝ</b><br>ēneōgmenon<br>geopend-zijnde<br>OPWAARTS+OPENEN, openen, open-doen<br>wd HV tt mid 4nv ev m<br>G455 | <b>ΚΑΙ ΙΔΟΥ</b><br>kai idou<br>en neem-waar !<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΙΠΠΟΣ ΛΕΥΚΟΣ</b><br>hippos leukos<br>paard wit<br>PAARD<br>zn, 1nv ev m<br>G2462 | <b>ΚΑΙ Ο ΗΟ</b><br>kai ho<br>en degene<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΚΑΘΗΜΕΝΟΣ</b><br>kathēmenos<br>zittende<br>DE / HET<br>L_ 1nv ev m<br>G3588 | NEERWAARTS-ZIJN, zitten<br>wd HO tt mid 1nv ev m<br>G2521 |
|--------------|---|---|--|---|---|--|--|---|

|   |   |  |   |   |                           |   |
|---|---|--|---|---|---------------------------|---|
| <b>ΕΠ ΑΥΤΟΝ</b><br>ep auton<br>op hem<br>OP<br>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 4nv ev m<br>G1909 | <b>ΠΙΣΤΟΣ</b><br>pistos<br>Trouw<br>GELOVEND, gelovig, betrouwbaar, trouw, getrouw<br>bn/zn 1nv ev m<br>G4103 | <b>ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΣ</b><br>kaloumenos<br>geroepen-wordende<br>ROEPEN<br>wd HO tt mid 1nv ev m<br>G2564 | <b>ΚΑΙ ΑΛΗΘΙΝΟΣ</b><br>kai alēthinos<br>en Waarachtig<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΚΑΙ ΕΝ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ</b><br>kai en dikaiosunē<br>en in rechtvaardigheid<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΙΝ</b><br>vzt<br>G1722 | <b>ΡΕΧΤΗΡΑΙΟΝ</b><br>rechtvaardigheid<br>RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid<br>zn, 3nv ev v<br>G1343 |
|---|---|--|---|---|---------------------------|---|

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ΚΡΙΝΕΙ</b><br>krinei<br>hij-oordeelt<br>OORDELEN<br>wa HO tt act 3 ev<br>G2919 | <b>ΚΑΙ ΠΟΛΕΜΕΙ</b><br>kai polemei<br>en hij-voert-oorlog<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΟΟΡΛΟΓ-ΟΙΕΡΕΝ</b><br>wa HO tt act 3 ev<br>G4170 |
|---|--|--|

|              |  |                              |  |  |   |   |                           |   |                                       |  |
|--------------|--|------------------------------|--|--|---|---|---------------------------|---|---------------------------------------|--|
| Opb<br>19:12 | <b>ΟΙ ΔΕ ΟΦΘΑΛΜΟΙ ΑΥΤΟΥ</b><br>hoi de ophthalmoi autou<br>de echter ogen van-hem<br>DE / HET<br>L_ 1nv mv m<br>G3588 | <b>ΕΧΤΗΡ</b><br>vgw<br>G1161 | <b>ΒΛΙΚΚΕΝΔΕ, oog</b><br>zn, 1nv mv m<br>G3788 | <b>ΖΕΛΦ, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit</b><br>vp 2nv ev m<br>G846 | <b>ΦΛΟΞ ΠΥΡΟΣ</b><br>phlox purros<br>vlam van-vuur<br>VLAM<br>zn, 1nv ev v<br>G5395 | <b>ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗΝ ΑΥΤΟΥ</b><br>kai epi tēn kephalēn autou<br>en op het hoofd van-hem<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΟΡ</b><br>vzt<br>G1909 | <b>ΔΕ / HET</b><br>L_ 4nv ev v<br>G3588 | <b>ΗΟΟΡΔ</b><br>zn, 4nv ev v<br>G2776 | <b>ΖΕΛΦ, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit</b><br>vp 2nv ev m<br>G846 |
|--------------|--|------------------------------|--|--|---|---|---------------------------|---|---------------------------------------|--|

|  |  |   |   |  |   |
|--|--|---|---|--|---|
| <b>ΔΙΑΔΗΜΑΤΑ</b><br>diadēmata<br>diademen<br>DOOR-BINDEN-resultaat, diadeem<br>zn, 1nv mv o<br>G1238 | <b>ΠΟΛΛΑ ΕΧΩΝ</b><br>polla echōn<br>vele hebbende<br>VEEL, talrijk<br>bn 1nv mv o<br>G4183 | <b>ΟΝΟΜΑΤΑ ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΑ</b><br>onomata gegrammena<br>namen geschreven-zijnde<br>NAAM<br>zn, 4nv mv o<br>G3686 | <b>Α ΗΑ</b><br>ha die<br>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen<br>vr 4nv mv o<br>G3739 | <b>ΟΥΔΕΙΣ</b><br>oudeis<br>niemand<br>NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele<br>bn 1nv ev m<br>G3762 | <b>ΟΙΔΕΝ</b><br>oiden<br>heeft-waargenomen<br>WAARNEMEN<br>wa HV tt act 3 ev<br>G1492 |
|--|--|---|---|--|---|

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>ΕΙ ΜΗ ΑΥΤΟΣ</b><br>ei mē autos<br>indien toch-niet hijzelf<br>INDIEN<br>part voorv<br>G1487 | <b>ΤΟΧ-ΝΙΕΤ</b><br>part ontk vwd<br>G3361 | <b>ΖΕΛΦ, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit</b><br>vp 1nv ev m<br>G846 |
|--|---|--|

|              |   |   |  |  |  |   |   |                                      |
|--------------|---|---|--|--|--|---|---|--------------------------------------|
| Opb<br>19:13 | <b>ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΕΒΛΗΜΕΝΟΣ</b><br>kai peribeblēmenos<br>en omhuld-zijnde<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΙΜΑΤΙΟΝ</b><br>himation<br>bovenkleding<br>RONDOM+WERPEN, omwerpen, omhullen<br>wd HV tt mid 1nv ev m<br>G4016 | <b>ΒΕΒΑΜΜΕΝΟΣ</b><br>bebammenon<br>ondergedompeld-zijnde<br>ONDERDOPPELEN<br>wd HV tt mid 4nv ev o<br>G911 | <b>ΑΙΜΑΤΙ ΚΑΙ ΚΕΚΛΗΤΑΙ</b><br>haimati kai keklētai<br>in-bloed en is-geroepen<br>BLOED<br>zn, 3nv ev o<br>G129 | <b>ΤΟ ΟΝΟΜΑ</b><br>to onoma<br>de naam<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΡΟΕΡΕΝ</b><br>wa HV tt mid 3 ev<br>G2564 | <b>ΔΕ / HET</b><br>L_ 1nv ev o<br>G3588 | <b>ΝΑΑΜ</b><br>zn, 1nv ev o<br>G3686 |
|--------------|---|---|--|--|--|---|---|--------------------------------------|

|   |                                 |  |  |  |
|---|---------------------------------|--|--|--|
| <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem<br>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev m<br>G846 | <b>Ο ΗΟ</b><br>ho ho<br>het het | <b>ΛΟΓΟΣ</b><br>logos<br>woord<br>LEGGENDE, zeggende, woord<br>zn, 1nv ev m<br>G3056 | <b>ΤΟΥ ΘΕΟΥ</b><br>tou theou<br>van-de God<br>DE / HET<br>L_ 2nv ev m<br>G3588 | <b>ΠΛΑΤΣΕΡ, God</b><br>zn, 2nv ev m<br>G2316 |
|---|---------------------------------|--|--|--|

|              |   |  |  |   |   |  |                           |                                       |                                    |
|--------------|---|--|--|---|---|--|---------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Opb<br>19:14 | <b>ΚΑΙ ΤΑ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΑ</b><br>kai ta strateumata<br>en de legers<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΟΟΡΛΟΓ-ΡΕΣΥΛΤΑΤ, leger</b><br>zn, 1nv mv o<br>G4753 | <b>ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ</b><br>en tō ouranō<br>in de hemel<br>IN<br>DE / HET<br>L_ 3nv ev m<br>G1722 | <b>ΗΚΟΛΟΥΘΕΙ</b><br>ēkolouthēi<br>volgde<br>ZIEN+OPWAARTS, hemel<br>zn, 3nv ev m<br>G3772 | <b>ΑΥΤΩ</b><br>autō<br>hem<br>ON+VOEGEN+PLAATSEN, volgen<br>wa FE vt act 3 ev<br>G190 | <b>ΕΦ ΙΠΠΟΙΣ ΛΕΥΚΟΙΣ</b><br>eph hippois leukoīs<br>op paarden witte<br>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 3nv ev m<br>G846 | <b>ΟΡ</b><br>vzt<br>G1909 | <b>ΡΑΑΡΔ</b><br>zn, 3nv mv m<br>G2462 | <b>ΩΙΤ</b><br>bn 3nv mv m<br>G3022 |
|--------------|---|--|--|---|---|--|---------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|

|  |  |   |  |   |
|--|--|---|--|---|
| <b>ΕΝΔΕΔΥΜΕΝΟΙ</b><br>enededumenoi<br>aangetrokken-hebbende<br>IN+SLIPPEN, aantrekken, aankleden<br>wd HV tt mid 1nv mv m<br>G1746 | <b>ΒΥΣΣΙΝΟΝ</b><br>bussinon<br>batisten-kleding<br>ΚΑΤΟΕΝ, batisten<br>bn/zn 4nv ev o<br>G1039 | <b>ΛΕΥΚΟΝ</b><br>leukon<br>witte<br>ΩΙΤ<br>bn 4nv ev o<br>G3022 | <b>ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΟΝ</b><br>kai katharon<br>en reine<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΝΕΕΡΡΑΑΡΤΣ+ΓΕΗΕΒΕΝ, rein</b><br>bn 4nv ev o<br>G2513 |
|--|--|---|--|---|

|              |   |                                |   |                                      |  |   |                                       |                                      |                              |                           |  |
|--------------|---|--------------------------------|---|--------------------------------------|--|---|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---------------------------|--|
| Opb<br>19:15 | <b>ΚΑΙ ΕΚ ΤΟΥ ΣΤΟΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΥ</b><br>kai ek tou stomatos autou<br>en van-uit de mond van-hem<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΒΑΝ-ΥΙΤ</b><br>vzt<br>G1537 | <b>ΔΕ / HET</b><br>L_ 2nv ev o<br>G3588 | <b>ΜΟΝΔ</b><br>zn, 2nv ev o<br>G4750 | <b>ΖΕΛΦ, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit</b><br>vp 2nv ev m<br>G846 | <b>ΥΙΤ+ΓΑΑΝ, uit-gaan</b><br>wa HO tt mid 3 ev<br>G1607 | <b>ΡΑΒΕΛ</b><br>zn, 1nv ev v<br>G4501 | <b>ΣΧΕΡΠ</b><br>bn 1nv ev v<br>G3691 | <b>ΟΡΔΑΤ</b><br>vzt<br>G2443 | <b>ΙΝ</b><br>vzt<br>G1722 | <b>ΖΕΛΦ, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit</b><br>vp 3nv ev v<br>G846 |
|--------------|---|--------------------------------|---|--------------------------------------|--|---|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---------------------------|--|

|  |  |   |  |   |   |  |   |   |   |
|--|--|---|--|---|---|--|---|---|---|
| <b>ΠΑΤΑΞΗ</b><br>pataxē<br>dat-hij-slag-zou-geven<br>SLAG-GEVEN<br>wv <sup>1</sup> HO tt act 3 ev<br>G3960 | <b>ΤΑ ΕΘΝΗ</b><br>ta ethnē<br>de natieni<br>DE / HET<br>L_ 4nv mv o<br>G3588 | <b>ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ</b><br>kai autos<br>en hij<br>EN, ook vgw<br>G2532 | <b>ΖΕΛΦ, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit</b><br>vp 1nv ev m<br>G846 | <b>ΠΟΙΜΑΝΕΙ</b><br>poimanei<br>zal-hoeden<br>WOEDEN<br>wa HO tt act 3 ev<br>G4165 | <b>ΑΥΤΟΥΣ</b><br>autous<br>hen<br>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 4nv mv m<br>G846 | <b>ΕΝ ΡΑΒΔΩ</b><br>en rabdō<br>in knots<br>IN<br>G1722 | <b>ΡΟΕΔΕ, staf, scepter, knots</b><br>zn, 3nv ev v<br>G4464 | <b>ΣΙΔΕΡΑ</b><br>sidēra<br>ijzeren<br>IJZEREN<br>bn 3nv ev v<br>G4603 | <b>ΚΑΙ ΕΝ</b><br>kai en<br>EN, ook vgw<br>G2532 |
|--|--|---|--|---|---|--|---|---|---|

|   |   |   |  |  |   |  |  |  |   |
|---|---|---|--|--|---|--|--|--|---|
| <b>ΑΥΤΟΣ</b><br>autos<br>hij<br>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 1nv ev m<br>G846 | <b>ΠΑΤΕΙ</b><br>patei<br>treedt<br>TREDEN<br>wa HO tt act 3 ev<br>G3961 | <b>ΤΗΝ</b><br>tēn<br>de<br>DE / HET<br>L_ 4nv ev v<br>G3588 | <b>ΑΗΝΟΝ</b><br>lēnon<br>perskuij<br>TROG, perskuij<br>zn, 4nv ev v<br>G3025 | <b>ΤΟΥ ΟΙΝΟΥ</b><br>tou oinou<br>van-de wijn<br>DE / HET<br>L_ 2nv ev m<br>G3588 | <b>ΤΟΥ ΘΥΜΟΥ</b><br>tou thumou<br>van-de woede<br>WIJN<br>zn, 2nv ev m<br>G3631 | <b>ΤΗΣ ΟΡΓΗΣ</b><br>tēs orgēs<br>van-de boosheid<br>DE / HET<br>L_ 2nv ev v<br>G3588 | <b>ΤΟΥ ΘΕΟΥ</b><br>tou theou<br>van-de God<br>DE / HET<br>L_ 2nv ev m<br>G3588 | <b>ΠΛΑΤΣΕΡ, God</b><br>zn, 2nv ev m<br>G2316 | <b>ΔΕ / HET</b><br>L_ 2nv ev m<br>G3588 |
|---|---|---|--|--|---|--|--|--|---|

## ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ

pantokratoros

Almachtige

ALLES+HOUDER, almachtige  
zn, 2nv ev m  
G3841

|              |  |                                  |                                     |   |  |   |              |                           |                       |   |                         |                                       |
|--------------|--|----------------------------------|-------------------------------------|---|--|---|--------------|---------------------------|-----------------------|---|-------------------------|---------------------------------------|
| Opb<br>19:16 | ΚΑΙ ΕΧΕΙ<br>kai echei<br>en <b>hij-heeft</b> | ΕΠΙ ΤΟ<br>epi to<br>op <b>de</b> | ΙΜΑΤΙΟΝ<br>himation<br>bovenkleding | ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΟΝ<br>kai epi ton<br>en <b>op de</b> | ΜΗΡΟΝ ΑΥΤΟΥ<br>mēron autou<br>dij <b>van-hem</b> | ΟΝΟΜΑ ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΝ<br>onoma gegrammenon<br>naam <b>geschreven-zijnde</b> |              |                           |                       |   |                         |                                       |
|              | EN, ook vgw wa HO tt act 3 ev G2532          | HEBBERN vzt G2192                | OP bn 4nv ev m G1909                | DE / HET L 4nv ev o G3588                     | KLEDING-ig, bovenkleding zn, 4nv ev o G2440      | EN, ook vgw G2532   | OP vzt G1909 | DE / HET L 4nv ev m G3588 | DJ zn, 4nv ev m G3382 | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846 | NAAM zn, 4nv ev o G3686 | SCHRIJVEN wd HV tt mid 4nv ev o G1125 |

|                                |                                      |  |                                       |
|--------------------------------|--------------------------------------|--|---------------------------------------|
| ΒΑΣΙΛΕΥΣ<br>basileus<br>Koning | ΒΑΣΙΛΕΩΝ<br>basileōn<br>van-koningen | ΚΑΙ ΚΥΡΙΟΣ<br>kai kurios<br>en <b>Heer</b> | ΚΥΡΙΩΝ<br>kuriōn<br>van-heren         |
| KONING zn, 1nv ev m G935       | KONING zn, 2nv mv m G935             | EN, ook vgw G2532                          | BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962 |

|              |   |                                   |                                    |                               |                                   |                      |  |   |                   |                                    |              |                                 |                         |
|--------------|---|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------|--|---|-------------------|------------------------------------|--------------|---------------------------------|-------------------------|
| Opb<br>19:17 | ΚΑΙ ΕΙΔΟΝ<br>kai eidon<br>en <b>ik-nam-waar</b> | ΑΛΛΟΝ<br>allon<br>andere          | ΑΓΓΕΛΟΝ<br>aggelon<br>boodschapper | ΕΣΤΩΤΑ<br>hestōta<br>staande  | ΕΝ ΤΩ<br>en tō<br>in <b>de</b>    | ΗΛΙΩ<br>hēliō<br>zon | ΚΑΙ ΕΚΡΑΞΕΝ<br>kai ekraxen<br>en <b>hij-schreeuwte</b> | ΕΝ ΦΩΝΗ ΜΕΓΑΛΗ<br>en phōnē megalē<br>in <b>stem grote</b> |                   |                                    |              |                                 |                         |
|              | EN, ook vgw G2532                               | WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492 | ANDER zn, 4nv ev m G243            | BOODSCHAPPER zn, 4nv ev m G32 | STAAN wd HV tt act 4nv ev m G2476 | IN vzt G1722         | DE / HET L 3nv ev m G3588                              | ZON zn, 3nv ev m G2246                                    | EN, ook vgw G2532 | SCHREEUWEN wa FE -- act 3 ev G2896 | IN vzt G1722 | GELUID, stem zn, 3nv ev v G5456 | GROOT bn 3nv ev v G3173 |

|  |  |                              |                          |                                       |   |   |  |   |   |
|--|--|------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|---|---|--|---|---|
| ΛΕΓΩΝ<br>legōn<br>zeggende                 | ΠΑΣΙΝ ΤΟΙΣ<br>pasin tois<br>tot-alle <b>de</b> | ΟΡΝΕΟΙΣ<br>orneois<br>vogels | ΤΟΙΣ<br>tois<br>de       | ΠΕΤΟΜΕΝΟΙΣ<br>petomenois<br>vliegende | ΕΝ<br>en<br>in                                  | ΜΕΣΟΥΡΑΝΗΜΑΤΙ<br>mesouranēmati<br>het-midden-van-de-hemel | ΔΕΥΤΕ<br>deute<br>komt-hier !  | ΣΥΝΑΧΘΗΤΕ<br>sunachthēte<br>wordt-verzameld ! |   |
| LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004 | ALLES, elk bn 3nv mv o G3956                   | DE / HET L 3nv mv o G3588    | VOGEL zn, 3nv mv o G3732 | DE / HET L 3nv mv o G3588             | UITBREIDEN, vliegen wd HO tt mid 3nv mv o G4072 | IN vzt G1722  | MIDDEN+ZIEN+OPWAARTS=resultaat, het-midden-van-de-hemel zn, 3nv ev o G3321 | HIERHEEN, komt-hier bijw mv bev, wijs G1205   | SAMEN+LEIDEN, verzamelen, in-huis-nemen wg HO tt pas 2 mv G4863 |

|                                      |                                     |                                  |                           |                         |                           |
|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|
| ΕΙΣ ΤΟ<br>eis to<br>tot-in <b>de</b> | ΔΕΙΠΝΟΝ<br>deipnon<br>avondmaaltijd | ΤΟ<br>to<br>de                   | ΜΕΓΑ<br>mega<br>grote     | ΤΟΥ<br>tou<br>van-de    | ΘΕΟΥ<br>theou<br>God      |
| TOT-IN vzt G1519                     | DE / HET L 4nv ev o G3588           | AVONDMAALTIJD zn, 4nv ev o G1173 | DE / HET L 4nv ev o G3588 | GROOT bn 4nv ev o G3173 | DE / HET L 2nv ev m G3588 |

|              |                      |   |                            |                                      |                   |                            |   |                   |                            |                                    |
|--------------|----------------------|---|----------------------------|--------------------------------------|-------------------|----------------------------|---|-------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Opb<br>19:18 | ΙΝΑ<br>hina<br>opdat | ΦΑΓΗΤΕ<br>phagēte<br>dag-jullie-zullen-eten | ΣΑΡΚΑΣ<br>sarkas<br>vlezen | ΒΑΣΙΛΕΩΝ<br>basileōn<br>van-koningen | ΚΑΙ<br>kai<br>en  | ΣΑΡΚΑΣ<br>sarkas<br>vlezen | ΧΙΛΙΑΡΧΩΝ<br>chiliarchōn<br>van-hoofdmannen-over-duizend      | ΚΑΙ<br>kai<br>en  | ΣΑΡΚΑΣ<br>sarkas<br>vlezen | ΙΣΧΥΡΩΝ<br>ischyrōn<br>van-sterken |
|              | OPDAT vgw G2443      | ETEN ww <sup>o</sup> HO tt act 2 mv G5315   | VLEES zn, 4nv mv v G4561   | KONING zn, 2nv mv m G935             | EN, ook vgw G2532 | VLEES zn, 4nv mv v G4561   | DUIZEND+OORSPRONGER, hoofdman-over-duizend zn, 2nv mv m G5506 | EN, ook vgw G2532 | VLEES zn, 4nv mv v G4561   | STERK bn/zn 2nv mv m G2478         |

|                                       |                                |                                      |                                     |                           |   |                                       |   |                                   |                          |                              |                           |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------------|---|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|
| ΚΑΙ ΣΑΡΚΑΣ<br>kai sarkas<br>en vlezen | ΙΠΠΩΝ<br>hippōn<br>van-paarden | ΚΑΙ ΤΩΝ<br>kai tōn<br>en van-degenen | ΚΑΘΗΜΕΝΩΝ<br>kathēmenōn<br>zittende | ΕΠ<br>ep<br>op            | ΑΥΤΟΥΣ<br>autous<br>hen                             | ΚΑΙ ΣΑΡΚΑΣ<br>kai sarkas<br>en vlezen | ΠΑΝΤΩΝ<br>pantōn<br>van-alle  | ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ<br>eleutherōn<br>vrijen |                          |                              |                           |
| EN, ook vgw G2532                     | VLEES zn, 4nv mv v G4561       | PAARD zn, 2nv mv m G2462             | EN, ook vgw G2532                   | DE / HET L 2nv mv m G3588 | NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 2nv mv m G2521 | OP vzt G1909                          | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846 | EN, ook vgw G2532                 | VLEES zn, 4nv mv v G4561 | ALLES, elk bn 2nv mv m G3956 | VRIJ bn/zn 2nv mv m G1658 |

|                       |  |  |   |
|-----------------------|--|--|---|
| ΤΕ<br>te<br>bovendien | ΚΑΙ ΔΟΥΛΩΝ<br>kai doulōn<br>ook van-slaven | ΚΑΙ ΜΙΚΡΩΝ<br>kai mikrōn<br>en van-kleinen | ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΩΝ<br>kai megalōn<br>en van-groten |
| BOVENDIEN part G5037  | EN, ook vgw G2532                          | SLAAF zn, 2nv mv m G1401                   | EN, ook vgw G2532                           |

|              |   |                                   |                                 |                               |                                  |                           |                          |                           |                                      |                   |                           |  |
|--------------|---|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------------|-------------------|---------------------------|--|
| Opb<br>19:19 | ΚΑΙ ΙΔΟΝ<br>kai idon<br>en <b>ik-nam-waar</b> | ΤΟ<br>to<br>het                   | ΘΗΡΙΟΝ<br>thērion<br>wilde-dier | ΚΑΙ ΤΟΥΣ<br>kai tous<br>en de | ΒΑΣΙΛΕΙΣ<br>basileis<br>koningen | ΤΗΣ<br>tēs<br>van-de      | ΓΗΣ<br>gēs<br>aarde      | ΚΑΙ ΤΑ<br>kai ta<br>en de | ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΑ<br>strateumata<br>legers |                   |                           |  |
|              | EN, ook vgw G2532                             | WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492 | DE / HET L 4nv ev o G3588       | WILD-DIER zn, 4nv ev o G2342  | EN, ook vgw G2532                | DE / HET L 4nv mv m G3588 | KONING zn, 4nv mv m G935 | DE / HET L 2nv ev v G3588 | LAND, aarde zn, 4nv ev v G1093       | EN, ook vgw G2532 | DE / HET L 4nv mv o G3588 | OORLOG=resultaat, leger zn, 4nv mv o G4753 |

|   |   |                                  |                           |   |                           |                           |   |                              |                                     |                          |                   |
|---|---|----------------------------------|---------------------------|---|---------------------------|---------------------------|---|------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| ΑΥΤΩΝ<br>autōn<br>van-hen   | ΣΥΝΗΓΜΕΝΑ<br>sunēgmēna<br>verzameld-zijnde                          | ΠΟΙΗΣΑΙ<br>poiēsai<br>om-te-doen | ΤΟΝ<br>ton<br>de          | ΠΟΛΕΜΟΝ<br>polemon<br>oorlog              | ΜΕΤΑ<br>meta<br>met       | ΤΟΥ<br>tou<br>degene      | ΚΑΘΗΜΕΝΟΥ<br>kathēmenou<br>zittende                 | ΕΠΙ ΤΟΥ<br>epi tou<br>op het | ΙΠΠΟΥ ΚΑΙ<br>hippou kai<br>paard en |                          |                   |
| ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 | SAMEN+LEIDEN, verzamelen, in-huis-nemen wd HV tt mid 4nv mv o G4863 | DOEN, maken wo FE -- act G4160   | DE / HET L 4nv ev m G3588 | OORLOG-VOERING, oorlog zn, 4nv ev m G4171 | MET (2), na (4) vzt G3326 | DE / HET L 2nv ev m G3588 | NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 2nv ev m G2521 | OP vzt G1909                 | DE / HET L 2nv ev m G3588           | PAARD zn, 2nv ev m G2462 | EN, ook vgw G2532 |

|                                 |                                       |  |
|---------------------------------|---------------------------------------|--|
| ΜΕΤΑ ΤΟΥ<br>meta tou<br>met het | ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΟΣ<br>strateumatōs<br>leger | ΑΥΤΟΥ<br>autou<br>van-hem                  |
| MET (2), na (4) vzt G3326       | DE / HET L 2nv ev o G3588             | OORLOG=resultaat, leger zn, 2nv ev o G4753 |

|              |   |   |                                 |                              |                       |                           |   |                           |   |                           |
|--------------|---|---|---------------------------------|------------------------------|-----------------------|---------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|
| Opb<br>19:20 | ΚΑΙ ΕΠΙΑΣΘΗ<br>kai episthē<br>en wordt-gepakt | ΤΟ<br>to<br>het                         | ΘΗΡΙΟΝ<br>thērion<br>wilde-dier | ΚΑΙ ΜΕΤ<br>kai met<br>en met | ΑΥΤΟΥ<br>autou<br>hem | Ο<br>ho<br>de             | ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΗΣ<br>pseudoprophētēs<br>pseudo-profeet                      | Ο<br>ho<br>degene         |   |                           |
|              | EN, ook vgw G2532                             | KNELLEN, pakken wa FE -- pas 3 ev G4084 | DE / HET L 1nv ev o G3588       | WILD-DIER zn, 1nv ev o G2342 | EN, ook vgw G2532     | MET (2), na (4) vzt G3326 | ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev o G846 | DE / HET L 1nv ev m G3588 | VALS+VOOR+MET+NADRUK-VERKLAARder, pseudo-profeet zn, 1nv ev m G5578 | DE / HET L 1nv ev m G3588 |

|   |                                  |                                    |   |   |                       |  |   |                                  |
|---|----------------------------------|------------------------------------|---|---|-----------------------|--|---|----------------------------------|
| <b>ΠΟΙΗΣΑΣ</b><br>poiēsas<br>doende           | <b>ΤΑ</b><br>ta<br>de            | <b>ΧΗΜΕΙΑ</b><br>sēmeia<br>tekenen | <b>ΕΝΩΠΙΟΝ</b><br>enōpion<br>in-het-zicht | <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem  | <b>ΕΝ</b><br>en<br>in | <b>ΟΙΣ</b><br>hois<br>welke                                  | <b>ΕΠΛΑΝΗΣΕΝ</b><br>eplanēsen<br>hij-doet-dwalen          | <b>ΤΟΥΣ</b><br>tous<br>degenen   |
| DOEN, maken<br>wd FE -- act 1nv ev m<br>G4160 | DE / HET<br>L_ 4nv mv o<br>G3588 | TEKEN<br>zn; 4nv mv o<br>G4592     | IN+BLIK, in-het-zicht<br>bijw<br>G1799    | ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev o<br>G846 | IN<br>vzt<br>G1722    | WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen<br>vr 3nv mv o<br>G3739 | DWALEN, afdwalen, verdwalen<br>wa FE -- act 3 ev<br>G4105 | DE / HET<br>L_ 4nv mv m<br>G3588 |

|   |                                  |   |                                  |  |                         |                                  |  |                                  |  |
|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|-------------------------|----------------------------------|--|----------------------------------|--|
| <b>ΛΑΒΟΝΤΑΣ</b><br>labontas<br>in-ontvangst-nemende                           | <b>ΤΟ</b><br>to<br>het           | <b>ΧΑΡΑΓΜΑ</b><br>charagma<br>merkteken                             | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>van-het     | <b>ΘΗΡΙΟΥ</b><br>thēriou<br>wilde-dier | <b>ΚΑΙ</b><br>kai<br>en | <b>ΤΟΥΣ</b><br>tous<br>degenen   | <b>ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ</b><br>proskunountas<br>aanbiddende         | <b>ΤΗ</b><br>tē<br>de            | <b>ΕΙΚΟΝΙ</b><br>eikoni<br>afbeelding          |
| NEMEN+[OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen<br>wd HO tt act 4nv mv m<br>G2983 | DE / HET<br>L_ 4nv ev o<br>G3588 | KERVEN-resultaat, merkteken, beeldhouwwerk<br>zn; 4nv ev o<br>G5480 | DE / HET<br>L_ 2nv ev o<br>G3588 | WILD-DIER<br>zn; 2nv ev o<br>G2342     | EN, ook<br>vgw<br>G2532 | DE / HET<br>L_ 4nv mv m<br>G3588 | NAARTOE+KRIELEN, aanbidden<br>wd HO tt act 4nv mv m<br>G4352 | DE / HET<br>L_ 3nv ev v<br>G3588 | SIMULATIE, afbeelding<br>zn; 3nv ev v<br>G1504 |

|   |   |  |                                  |                           |                             |                                  |   |                                  |                               |                                  |  |                       |
|---|---|--|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------|
| <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem  | <b>ΖΩΝΤΕΣ</b><br>zōntes<br>levend       | <b>ΕΒΛΗΘΗΣΑΝ</b><br>eblēthēsan<br>werden-geworpen        | <b>ΟΙ</b><br>hoi<br>de           | <b>ΔΥΟ</b><br>duo<br>twee | <b>ΕΙΣ</b><br>eis<br>tot-in | <b>ΤΗΝ</b><br>tēn<br>het         | <b>ΛΙΜΝΗΝ</b><br>limnēn<br>meer             | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>van-het     | <b>ΠΥΡΟΣ</b><br>puros<br>vuur | <b>ΤΗΣ</b><br>tēs<br>het         | <b>ΚΑΙΟΜΕΝΗΣ</b><br>kaiomenēs<br>brandende | <b>ΕΝ</b><br>en<br>in |
| ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev o<br>G846 | LEVEN<br>wd HO tt act 1nv mv m<br>G2198 | WERPEN, neer-liggen, steken<br>wa FE vt pas 3 mv<br>G906 | DE / HET<br>L_ 1nv mv m<br>G3588 | TWEE<br>zo telw<br>G1417  | TOT-IN<br>vzt<br>G1519      | DE / HET<br>L_ 4nv ev v<br>G3588 | MEER (geografisch)<br>zn, 4nv ev v<br>G3041 | DE / HET<br>L_ 2nv ev o<br>G3588 | VUUR<br>zn; 2nv ev o<br>G4442 | DE / HET<br>L_ 2nv ev v<br>G3588 | BRANDEN<br>wd HO tt mid 2nv ev v<br>G2545  | IN<br>vzt<br>G1722    |

|  |
|--|
| <b>ΘΕΙΩ</b><br>theiō<br>zwavel             |
| PLAATSend, zwavel<br>zn; 3nv ev o<br>G2303 |

|                         |                                   |  |   |                       |                                  |                                     |                                  |   |                                     |                                  |                                |
|-------------------------|-----------------------------------|--|---|-----------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| <b>Opb</b><br>19:21     | <b>ΚΑΙ ΟΙ</b><br>kai hoi<br>en de | <b>ΛΟΙΠΟΙ</b><br>loipoi<br>overigen                              | <b>ΑΠΕΚΤΑΝΘΗΣΑΝ</b><br>apektanthēsan<br>werden-gedood | <b>ΕΝ</b><br>en<br>in | <b>ΤΗ</b><br>tē<br>de            | <b>ΡΟΜΦΑΙΑ</b><br>romphaia<br>sabel | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>van-degene  | <b>ΚΑΘΗΜΕΝΟΥ</b><br>kathēmenou<br>zittende                | <b>ΕΠΙ ΤΟΥ</b><br>epi tou<br>op het | <b>ΙΠΠΟΥ</b><br>hippou<br>paard  |                                |
| EN, ook<br>vgw<br>G2532 | DE / HET<br>L_ 1nv mv m<br>G3588  | ONTBREKEND, overig, overigens, verder<br>bn/zn 1nv mv m<br>G3062 | VANAF+DODEN, doden<br>wa FE vt pas 3 mv<br>G615       | IN<br>vzt<br>G1722    | DE / HET<br>L_ 3nv ev v<br>G3588 | SABEL<br>zn, 3nv ev v<br>G4501      | DE / HET<br>L_ 2nv ev m<br>G3588 | NEERWAARTS-ZIJN, zitten<br>wd HO tt mid 2nv ev m<br>G2521 | OP<br>vzt<br>G1909                  | DE / HET<br>L_ 2nv ev m<br>G3588 | PAARD<br>zn, 2nv ev m<br>G2462 |

|                                  |  |                            |                                  |                                     |   |  |                                    |                                  |   |  |                         |
|----------------------------------|--|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---|--|------------------------------------|----------------------------------|---|--|-------------------------|
| <b>ΤΗ</b><br>tē<br>de            | <b>ΕΞΕΛΘΟΥΣΗ</b><br>exelthousē<br>uit-komende                            | <b>ΕΚ</b><br>ek<br>van-uit | <b>ΤΟΥ</b><br>tou<br>de          | <b>ΣΤΟΜΑΤΟΣ</b><br>stomatos<br>mond | <b>ΑΥΤΟΥ</b><br>autou<br>van-hem  | <b>ΚΑΙ ΠΑΝΤΑ</b><br>kai panta<br>en alle | <b>ΤΑ</b><br>ta<br>de              | <b>ΟΡΝΕΑ</b><br>ornea<br>vogels  | <b>ΕΧΟΡΤΑΣΘΗΣΑΝ</b><br>echortasthēsan<br>worden-verzadigd | <b>ΕΚ</b><br>ek<br>van-uit                         |                         |
| DE / HET<br>L_ 3nv ev v<br>G3588 | UIT+KOMEN, uitkomen, naar-buiten-komen<br>wd HO tt act 3nv ev v<br>G1831 | VAN-UIT<br>vzt<br>G1537    | DE / HET<br>L_ 2nv ev o<br>G3588 | MOND<br>zn; 2nv ev o<br>G4750       | ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv ev m<br>G846 | EN, ook<br>vgw<br>G2532                  | ALLES, elk<br>bn 1nv mv o<br>G3956 | DE / HET<br>L_ 1nv mv o<br>G3588 | VOGEL<br>zn, 1nv mv o<br>G3732                            | VOEDEREN, verzadigen<br>wa FE -- pas 3 mv<br>G5526 | VAN-UIT<br>vzt<br>G1537 |

|                                  |                                   |   |
|----------------------------------|-----------------------------------|---|
| <b>ΤΩΝ</b><br>tōn<br>de          | <b>ΣΑΡΚΩΝ</b><br>sarkōn<br>vlezen | <b>ΑΥΤΩΝ</b><br>autōn<br>van-hen  |
| DE / HET<br>L_ 2nv mv v<br>G3588 | VLEES<br>zn; 2nv mv v<br>G4561    | ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit<br>vp 2nv mv m<br>G846 |